

Pensionskasse SBB
Zieglerstrasse 29
3000 Bern 65

Caisse de pensions CFF
Zieglerstrasse 29
3000 Berne 65

Cassa pensioni FFS
Zieglerstrasse 29
3000 Berna 65

Antrag auf Auszahlung der Leistungen auf ein Bank- oder Postkonto

Mit nachstehendem Antrag wird die Pensionskasse SBB ersucht alle Ihre Leistungen auf das persönliche Konto auszusahlen, gemäss nachfolgenden Angaben;

Die Bank, bzw. das Postfinance ist ermächtigt, allfällige zu Unrecht ausbezahlte Leistungen an die Pensionskasse SBB zurückzuleisten und falls die Gutschrift bereits erfolgte - dem persönlichen Konto ohne weiteres zu belasten.

Demande de paiement des prestations sur un compte bancaire ou postal

Par la présente requête, la Caisse de pensions CFF est invitée à verser toutes ses prestations sur le compte personnel, selon les indications ci-après;

La banque, resp. la poste est autorisée à retourner à la Caisse de pensions CFF les prestations éventuellement versées à tort et - lorsque l'inscription a déjà été faite - à débiter sans autre formalité le compte personnel.

Richiesta di pagamento delle prestazioni su un conto bancario o postale

Con la richiesta seguente, è chiesto alla Cassa pensioni FFS di versare tutte le prestazioni sul conto personale secondo le indicazioni seguenti;

La banca, risp. la posta è autorizzata a restituire alla Cassa pensioni FFS le prestazioni pagate a torto e - qualora siano già state accreditate - ad addebitarle senz'altro sul conto personale.

Rentenberechtigte(r) Ayant droit Titolare del diritto

Name und Vorname
Nom et prénom
Cognome e nome

Ref. Nr.
N° de réf.
N° di ref.

Adresse
Adresse
Indirizzo

PLZ und Wohort
NPA et domicile
NPA e domicilio

Das Konto muss auf Name des oben erwähnten Rentenbezügers lauten!

Le compte doit être libellé au nom de l'ayant droit susmentionné!

Il conto dev'essere intestato a nome del titolare v. sopra!

Bank Banque Banca

Name der Bank
Nom de la banque
Nome della banca

PLZ und Ort
NPA et lieu
NPA e luogo

Banken-Clearing-Nr.
N° clearing bancaire
N° clearing bancario

IBAN-Nr.
N° IBAN
N° IBAN

Postkonto Compte postal Conto postale

Post-IBAN-Nr.
N° IBAN
N° IBAN

Ort und Datum
Lieu et date
Luogo e data

Unterschrift des/der Berechtigten
Signature de l'ayant droit
Firma del(la) titolare del diritto